

**Zeitschrift:** Le pays du dimanche  
**Herausgeber:** Le pays du dimanche  
**Band:** 1 (1906)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Feuilleton du Pays du dimanche : Honneur pour Honneur  
**Autor:** Stéphane, Marie  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-256049>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

POUR TOUT AVIS  
et communications  
S'adresser  
à la rédaction du

# LE PAYS

## DU DIMANCHE

Pays du dimanche  
à  
Porrentruy  
TELEPHONE

Supplément gratuit pour les abonnés au PAYS

### LE siège de Porrentruy en 1283

Un fils d'un boulanger d'Isny, petite ville de Souabe, du nom d'Henri, étudiait à Paris, où il fit de grands progrès. Un jour, il fut vivement touché du sermon d'un prédicateur. Emu de repentir, il songea sérieusement à réformer sa conduite et sa vie. Il entra alors dans l'Ordre des Cordeliers. Il enseigna la théologie dans un couvent de Mayence, puis fut envoyé à Lucerne comme gardien du couvent des Cordeliers. Il allait souvent, comme confesseur et aumônier, au château de Habsbourg, situé à trois lieux de Lucerne. Henri d'Isny était en grande vénération chez le comte Rodolphe de Habsbourg. — Plus tard il devint gardien du couvent des Cordeliers de Bâle, dont l'église a été naguère convertie en musée national.

A la mort d'Henri de Neuchâtel, évêque de Bâle (1274), les chanoines du Grand Chapitre ne purent s'entendre pour l'élection d'un nouvel évêque. Ils convirent d'envoyer trois d'entre eux, avec un notaire et des témoins au couvent des Cordeliers et de choisir pour évêque le premier religieux qu'ils rencontraient. Les députés frappent à la porte du monastère. C'est le gardien lui-même qui ouvre. Aussitôt les députés s'emparèrent du frère Henri, le portent dans la salle capitulaire et le grand Chapitre le nomme prince-évêque de Bâle. Aussitôt

après son élection il partit pour Lausanne où se trouvait alors le Pape Grégoire X, qui lui donna lui-même la consécration épiscopale en octobre 1275.

Le pape s'était rendu à Lausanne pour présider à la consécration de la cathédrale de Notre Dame. Là se trouva également Rodolphe de Habsbourg, qui était devenu empereur d'Allemagne depuis trois ans. Rodolphe n'avait pas oublié l'humble cordelier de Lucerne qui de son couvent portait si souvent au château de Habsbourg les consolations et les bienfaits de son ministère. Le 20 octobre l'empereur prêta serment de fidélité au pape dans la cathédrale de Lausanne, en présence des archevêques de Lyon, d'Embrem, de Besançon, des évêques de Paris, de Constance, de Bâle, de Lausanne, de Trente, de Valence, de Marseille, de Genève et d'une foule des plus grands seigneurs d'Allemagne et d'Italie.

L'empereur s'attacha l'évêque de Bâle comme secrétaire et comme confesseur. Rodolphe avait établi sa cour impériale à Bâle. En 1276 l'empereur envoya l'évêque de Bâle en mission diplomatique auprès du Pape. Plus tard l'évêque de Bâle à la tête de 100 hommes se porta au secours de l'empereur dans sa guerre contre Ottocare, roi de Bohême. L'empereur pour le récompenser, lui fit don, en 1290, de 3000 marcs d'argent à prélever sur tous les Juifs établis dans les diocèses de Bâle et de Strasbourg. Henri d'Isny jouissait auprès de Rodolphe de Hasbourg d'un immense crédit.

L'évêque de Bâle avait été reconnu possesseur légitime des avocaties d'Ajoie et de

Bure par un acte authentique de 1270. Le comte Renaud de Bourgogne, comte de Montbéliard, prétendait que Porrentruy et avocaties d'Ajoie et de Bure lui appartenait. En conséquence au mois d'octobre 1282, Renaud investit Thiébaud IV, comte de Neuchâtel en Bourgogne, de ces pays, moyennant cent livres estevenantes.

L'évêque de Bâle, Henri d'Isny, trop faible pour résister aux prétentions du puissant comte de Montbéliard, appela à son secours l'empereur Rodolphe de Habsbourg. Aussitôt l'empereur arriva à Bâle avec une forte armée et à la fin de février 1283, il se dirigea vers l'Ajoie et vint établir son camp près de Charmoille. Ce camp était situé sur un mamelon, au nord du village, qui porte le nom de Côte du Château, ancienne demeure des nobles descendants de Hugues de Montfaucon, l'un des fondateurs du couvent de Lucelle.

Dans l'escorte de l'empereur on remarquait l'évêque de Bâle, Conrad de Liechtenberg, évêque de Strasbourg, Frédéric, landgrave de Nuremberg, Thiébaud, comte de Ferrette, le comte Jean de Thierstein, et une foule de seigneurs d'Allemagne, de Suisse et d'Alsace.

Quelques jours après, le 2 mars, l'empereur, avec toute son armée de plus de 20,000 hommes, était devant Porrentruy. Le comte de Montbéliard, Renaud de Bourgogne, s'était retranché derrière les murs de la ville avec une forte garnison. Les murailles de la place étaient puissantes, défendues par de fortes tours, garnies de meurtrières et de machines de guerre bien montées. Il faut aussi craindre que les vivres y

et le protecteur de notre foyer. Puissent nos enfants s'agenouiller toujours à ses pieds comme l'ont fait nos pères, et comme nous le faisons nous-mêmes!.... N'est-il pas vrai que, lorsqu'on a eu le bonheur de croire en Dieu, d'espérer en Lui et de l'aimer, on n'a pas le droit de se dire vraiment malheureux? fit elle en levant avec amour sur le vieux Christ ses yeux fatigués de veilles et de larmes, devenus soudain rayonnants.

Pierre ne répondit rien.

Il n'avait pas, lui, la foi robuste et aimante qui soutenait sa jeune compagne, ses malheurs et la dureté des hommes l'avaient aigri; et sans la crainte de contrister sa chère Yvonne, il eût facilement laissé déborder l'amertume qui remplissait son âme. Toutefois, il rendait volontiers hommage à la piété qui inspirait, avec tant d'énergie, un si affectueux dévouement à la jeune femme; et il se disait intérieurement que la confiance en un secours divin et la foi vive en une autre vie, étaient seuls capables de

Feuilleton du *Pays du dimanche* 7

## Honneur pour Honneur

par Marie Stéphane.

Pierre prit en silence la main de sa femme, il la vit veuve de l'alliance qu'il lui avait passée au doigt, et baisant avec tendresse cette main amaigrie, il observa sur un ton d'amical reproche :

— Tu as dû engager jusqu'à ton alliance, pauvre amie, et c'est cette commission sans doute dont tu as chargé le petit garçon pour que je ne puisse soupçonner tout de suite ce nouveau sacrifice. Ne restait-il donc rien autre chose à engager, sans aller jusque là?

Elle rougit :

— Rien, répondit-elle, sauf le Christ d'ivoire, sculpté par ton grand-père. Mais

ce Christ est pour nous un tel souvenir que sachant combien tu y es attaché, je n'eusse voulu pour rien au monde en disposer sans ton consentement.

Pierre regarda avec émotion le vieux crucifix.

— J'y tiens, il est vrai, autant qu'on peut tenir à quelque chose en ce monde, fit-il avec chaleur. De plus, j'ai promis à ma mère mourante de ne m'en séparer jamais. Ce Christ a quelque valeur cependant, il serait pour moi une ressource si je n'étais lié par la promesse que j'ai faite, promesse à laquelle la nécessité pourrait bien me contraindre à manquer,acheva-t-il rêveusement.

Yvonne protesta :

— Non, non, quelque sombres que soient les jours d'épreuve que nous traversons, gardons précieusement l'image de ce divin et fidèle ami, mon cher Pierre. Il a été le témoin de toutes nos douleurs. Nous n'avons rien à craindre tant qu'il restera le gardien

étaient en abondance. La ville de Porrentruy devait être, à cette époque, une puissante forteresse, puisqu'elle fut capable d'arrêter toute l'armée de l'empereur pendant six semaines. L'empereur ne pouvant se rendre maître de la ville, demanda encore des secours. Le comte de Ferrette arriva avec d'autres troupes recrutées dans le Sundgau. La ville, avec ses trois quartiers, le Bourg, la Haute-ville et le Mitalbu et son château-fort fit une résistance énergique et arrêta les efforts de toute la puissance de l'empereur pendant quarante-cinq jours.

Eufs, la ville se rendit et ouvrit ses portes à l'empereur le 26 avril, jour du vendredi-saint, à 3 heures de l'après-midi. Renaud de Bourgogne fit humblement acte de soumission devant la Majesté de l'Empire et promit d'accepter toutes les conditions que la volonté de son empereur lui imposerait. Le lendemain de la reddition de Porrentruy, le comte fut reçu au camp de l'empereur, dressé vers l'église de St-Germain. Par un acte solennel, Renaud, déclarait donner, livrer et assigner librement à Henri d'Isny, évêque de Bâle, pour être maître à perpétuité de Porrentruy et de ses appartenances et de tous ses droits sur les avocaties d'Ajoie et de Bâle. En outre, il s'engageait à ne jamais éléver de prétentions sur les pays auxquels il renonçait et à ne susciter aucun embarras à propos des châteaux que l'évêque avait bâti ou bâtrair sur les terres de l'Evêché. Il se soumettait à l'excommunication de l'archevêque de Besançon s'il ne gardait fidèlement ces promesses.

L'acte fut signé aux portes de Porrentruy, le samedi-saint 1283. Le lendemain l'empereur Rodolphe, avec toute son armée, célébra les fêtes de Pâques. Jamais notre vieille ville épiscopale ne vit un pareil concours. Jamais sa modeste église ne reçut de si hauts et si puissants seigneurs. Ce fut un beau spectacle que celui qui se déroula dans les rues de Porrentruy. La joie était à son comble, les bourgeois étaient délivrés des souffrances d'un long siège et finalement passaient définitivement sous le gouvernement de nos évêques jusqu'en 1793.

L'empereur mit le sceau à la joie générale en octroyant aux bons bourgeois la célèbre charte de franchises du 20 avril 1283, à la demande l'évêque de Bâle. Cette charte émancipait le peuple de la ville et le faisait monter au rang des hommes libres de l'empire. Après Bienn et Neuveville, Porren-

donner la force et la sérénité d'âme que réflétait, malgré sa fatigue, le pur et doux visage d'Yvonne.

#### IV

La neige continuait à tomber fine et drue, ses flocons poussés par un vent d'est voltigeaient en tous sens, pouendant à blanc les piétons et les cochers de fiacres, soulignant en traits immaculés les balcons et les corniches, ouatant d'une couche glacée les trottoirs et la chaussée sur laquelle voitures et tramways se croisaient en traçant de noirs sillons.

Non sans donner quelques regards d'envers aux joyeux écoliers qui bataillaient armés de boules de neige. Gauthier, pressé de s'acquitter de la mission de confiance dont sa mère l'avait chargé, avançait de toute la vitesse de ses jambes nerveuses et fluettes bleuies par le froid.

Son vêtement, léger et trop court, le défendait mal des rigueurs de la saison, mais l'enfant ne semblait pas s'en apercevoir. Serrant précieusement sur lui le dépôt qui

truy fut la ville la plus libre de tous les Etats de l'Evêché de Bâle. Ces priviléges attirèrent dans cette ville de nombreux étrangers désireux d'avoir part à ces libéralités. L'empereur lui accorda encore la tenue du marché de chaque semaine. Ce marché, le jeudi de chaque semaine, encore de nos jours, réunit sur la place de l'hôtel de ville et dans la rue principale les vendeurs et les acheteurs de nos bons villages d'Ajoie.

L'acte de franchises de l'empereur Rodolphe de Habsbourg a toujours été gardé, jusqu'à nos jours, parmi les archives les plus précieuses de notre vieille bourgeoisie, comme son diplôme le plus précieux.

A. D.

## Le signe de la croix

NOUVELLE

Près d'un petit village de Provence, au fond du golfe de Lestaque, sur la hauteur, s'élève une blanche maison, qu'ombragent d'énormes platanes.

La mer immense s'étend à ses pieds, tantôt reposée, miroitant sous les rayons du soleil, tantôt en fureur, creusée de plis profonds, ou soulevée en vagues écrêtées d'écumé sous les coups de feu du mistral.

A l'horizon, montant sous le regard, les îles s'allongent comme des monstres endormis sur les flots, claires et luisantes, les jours de calme, sombres, encerclés d'un éblouissant collier blanc, pendant les tempêtes.

Çà et là, des barques sillonnent l'étendue, barques de pêche, bateaux de promenade, trois-mâts de commerce, tartanes de Sicile ou d'Espagne, quelquefois grands vapeurs, venant chercher dans le golfe un abri contre l'ouragan.

Sur la gauche, dans le lointain, les ports de Marseille s'étendent jusqu'au donjon du vieux fort, avançant la longue jetée de leurs bassins. Au-dessus de l'énorme ville, descendant en pente douce vers la mer, se dresse dans le ciel la colline couronnée du sanctuaire de Notre-Dame de la Garde, dont l'édifice se détache sur la masse bleutière du Carpiagne et de l'Etoile, estompés de brumes diaphanes, au fond de l'horizon.

A droite, s'étend la chaîne de Lestaque,

lui avait été confié et la lettre qui l'accompagnait, il arrivait au but de sa course.

Après avoir secoué avec son bâret les flocons de neige dont il était couvert, le petit garçon gravit lestement quelques marches, et entra, de cet air décidé particulier à l'enfant de Paris, dans l'un de ces vastes halls où s'entassent, pêle-mêle, les débris de l'opulence, de la misère et du vice ; les bibelots aristiques et les bijoux de même valeur ; les meubles luxueux et inutiles, et les objets de première nécessité, suprême sacrifice du pauvre ; bizarre assemblage de choses apportées là aux heures de profonde détresse, et ayant presque toutes leur histoire.

M<sup>e</sup> C....., directrice de cette succursale, connaissait l'enfant pour l'avoir vu souvent venir avec sa mère, et, ces dernières semaines, presque toujours seul, porteur comme aujourd'hui d'une lettre signée de M<sup>e</sup> Lenorecy.

Occupée en ce moment avec l'un des riches financiers de la capitale, elle fit un signe amical au petit garçon qui, préférant

couverte de bois de pins et mouchetée de roches blanches, comme la fourrure d'un fauve.

Descendant jusqu'à l'étang de Berre, elle laisse voir la grande plaine, parsemée de villages endormis sous la chaleur et couverte de champs d'oliviers au feuillage terne, comme saupoudré de la poussière des routes.

Le passant dit : « Il doit faire bon ici ! Puis, poursuivant sa route après s'être un instant attardé devant le splendide panorama, il repart jetant un dernier regard sur la gaieté maison, les platanes ombreux, le ciel, les forêts et la mer.

M<sup>e</sup> Bercier l'habitait. Elle y vivait seule, ayant perdu ce qu'elle avait de meilleur sur la terre, son mari et son fils. Ni l'un ni l'autre ne revinrent de la terrible guerre. Jamais elle ne sut ce qu'ils étaient devenus. Elle ignorait tout : le champ de bataille où ils étaient tombés, les douleurs et les appels des derniers instants, le coin de terre où ils dormaient, sol étranger ou pays de France ; la fosse commune où peut être on les avait jetés.

Le deuil et la tristesse entrant dans la demeure où tant de jours enchantés s'étaient écoulés, firent l'inplement complet autour de la malheureuse femme, et le silence plus profond sous les frais ombrages, devant les grands horizons, les plaines de la mer.

Elle s'enferma dès lors dans le cher logis, vivant avec ses souvenirs, et les mois se succédèrent, les années passèrent, n'apaisant point la cruelle souffrance, laissant toujours l'oppressante incertitude.

Un jour, obligée de se rendre à la ville, elle se trouva dans la rue, déshabituée du bruit, du mouvement, et peureuse.

Vêtue de deuil, grande, les cheveux tout blancs, le visage blême, les yeux gonflés par les larmes, elle semblait une très vieille femme usée par la douleur.

Une foule grouillante, affairée, allait, venait, sous un soleil de feu, tandis que la brise de mer faisait claquer les toiles des tentes au-dessus des balcons et des cafés.

Tout à coup, un arrêt se produisit : toutes les têtes, un instant, se tournèrent du même côté. Des gens coururent. De l'extrême de l'avenue parvenait une rumeur, mêlée de bruits de fanfare, d'éclats de cuivre : les sons harmonieux arrivaient par bouffées : on se hâtait pour mieux voir.

Ensernée par les gens qui se précipitaient,

attendre la directrice plutôt que de s'adresser à l'un des commis, s'approcha de la cheminée de faïence, en présentant ses mains enfroidurées à la flamme bienfaisante. Puis, voyant que l'entretien se prolongeait, Gauthier, dont la nature active se fatiguait de l'oisiveté à laquelle le condamnait cette attente, ouvrit gravement l'un des livres que contenait sa carte d'écolier, et se mit à étudier aussi sérieusement que s'il eût été seul devant sa table de travail.

Son bâret jeté négligemment sur la carte qu'il avait déposée à ses pieds, la main gauche enfouie presque entièrement dans la forêt de cheveux bouclés qui couvre sa tête, absorbé dans l'étude du livre qu'il soutient avec la main droite sur ses genoux croisés, l'enfant ainsi posé ferait sans s'en douter, un gracieux modèle pour un tableau de genre.

M<sup>e</sup> de Verneuil, la femme du riche financier, a un enfant à peu près du même âge que le petit Lenorecy ; tandis que son mari termine l'affaire qui l'a amené ici, elle examine le petit garçon avec intérêt, et son cœur maternel s'émeut devant la pauvreté de ses